



G01880
LYG-17

Maska spawalnicza samościemniająca

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Self-darkening welding mask

Translation of the original Operating Instructions

PL

EN



Maska spawalnicza samo-ściemniająca

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

IMPORTANT INFORMATION!

Read before use and retain for future reference.

PL

EN

Wyprodukowano dla: / Made for:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

WSTĘP

Dziękujemy za zakup produktu **Maska spawalnicza samo-ściemniająca** marki GEKO oraz za okazane nam zaufanie. Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa oraz procedury obsługi oraz konserwacji sprzętu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować, by móc korzystać z zawartych w niej wskazówek również w przyszłości. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi oraz zasad bezpieczeństwa.

Wszystkie informacje i specyfikacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na aktualnych informacjach dostępnych w momencie oddania do druku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie, bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań.

Żadna część tej publikacji nie może być powielana bez uzyskania pisemnej zgody. Niniejszą instrukcję należy traktować jako integralną część urządzenia i powinna zostać przekazana wraz z nim w przypadku jego odsprzedaży.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA! Do spawania można używać wyłącznie przyłbic z zamontowanym filtrem i szybką ochronną. Zabrania się użytkowania przyłbicy z uszkodzonym hełmem, nagłowiec, filtrem i/lub szybką ochronną.

1. Maski można używać tylko po zapoznaniu się z niniejszą instrukcją.
2. Trzymaj dzieci z daleka. Dzieci nie mogą nigdy przebywać w miejscu pracy. Nie pozwól im obsługiwać tej maski.
3. Ubierz się właściwie. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części.
4. Sprzęt ochronny jest niezbędny do ochrony przed działaniem promieniowania cieplnego i gorących cząstek metali powstających w trakcie spawania. Środki te obejmują podstawową odzież trudnopalną i skórzaną, przyłbicę, okulary ochronne, buty, getry, rękawice i rękawy. Zalecana jest trwała i trudnopalna bielizna bawełniana. Należy unikać syntetyków, które topią się pod wpływem dużej ilości ciepła.
5. Unikaj podwijania rękawów lub mankietów spodni, gdyż iskry i krople gorącego metalu mogą wpadać w zagięcia materiału. Końcówek nogawek spodni nie należy wsuwać w buty, aby zapobiec wpadaniu iskier i gorących cząstek do butów.
6. Nawet podczas noszenia przyłbicy, należy zakładać też okulary ochronne z bocznymi osłonami lub gogle, zgodne z normą EN 166 oraz EN169, chroniące oczy przed cząstkami o wysokich prędkościach.
7. Stosowanie zatyczek do uszu i nauszników zapobiega przedostawaniu się iskier i

cząsteczek gorącego powietrza do kanału słuchowego i chroni słuch przed skutkami nadmiernego hałasu.

8. Obserwuj, co robisz, kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie spawaj, gdy jesteś zmęczony.
9. Nie spawaj pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Przeczytaj informacje ostrzegawcze na ulotkach, aby ustalić, czy Twój osąd lub refleks są osłabione podczas przyjmowania leków. W razie wątpliwości nie spawaj.
10. Sprawdź wszystkie części robocze przed użyciem, aby zobaczyć, czy nie noszą śladów zużycia lub uszkodzeń. Wszelkie porysowane, popękane lub wyszczerbione części należy wymienić natychmiast przed ponownym użyciem, aby uniknąć możliwych obrażeń.
11. Nigdy nie umieszczaj maski i filtra samościemniającego na gorącej powierzchni.
12. Nigdy nie otwieraj ani nie wprowadzaj modyfikacji filtra samościemniającego.
13. Ta samościemniająca maska spawalnicza nie chroni przed poważnymi uderzeniami, w tym tarczami szlifierskimi.
14. Ta maska nie chroni przed urządzeniami wybuchowymi ani cieczami powodującymi korozję.
15. Nie używaj części zamiennych innych niż określone w niniejszej instrukcji.
16. Nieautoryzowane modyfikacje i części zamienne spowodują utratę gwarancji i narażą operatora na ryzyko obrażeń ciała.
17. Nie używaj rozpuszczalników do czyszczenia ekranu filtra ani elementów maski.
18. Regularnie czyść powierzchnie filtra, nie używaj silnych roztworów czyszczących. Zawsze utrzymuj czujniki i ogniwa słoneczne w czystości, używając czystej, niestrzępiącej się chusteczki/ścierki. Chroń filtr przed kontaktem z płynami i brudem. Nie zanurzaj filtra w wodzie.
19. Regularnie wymieniaj pękniętą/zarysowaną/podziurawioną przednią szybę osłonową.

ZASTOSOWANIE

Maska spawalnicza samościemniająca została zaprojektowana w celu ochrony oczu i twarzy przed iskrami, odpryskami i szkodliwym promieniowaniem ultrafioletowym (UV) i podczerwienią (IR) powstającymi podczas spawania. Filtr samościemniający automatycznie zmienia stan z jasnego na ciemny po zajarzeniu łuku i powraca do stanu jasnego po zakończeniu spawania.

Maska spawalnicza GEKO **nadaje się do:**

- Większości procesów spawania w tym: MIG, MMA, TIG
- Szlifowania
- Cięcia

Maska **nie nadaje się do:**

- spawania laserowego lub procesów spawania/cięcia tlenowo-acetylenowego

INSTRUKCJA OBSŁUGI



UWAGA! Przed przystąpieniem do pracy należy zdjąć folię ochronną z przedniej i tylnej szybki ochronnej.

Przed każdym użyciem sprawdź:

- **Przyłbicę i nagłowię** - pod kątem uszkodzeń. Wymień w razie konieczności.
- **Szybki ochronne** - wyczyść, a w razie porysowania wymień.
- **Uszczelnienie twarzy** - w przypadku uszkodzenia uszczelnienia twarzy istnieje duże ryzyko zanieczyszczenia powietrza wewnątrz przyłbicy. Sprawdź, czy uszczelnienie znajduje się na swoim miejscu i nie jest podziurawione lub rozerwane.
- **Filtr spawalniczy** - upewnij się, że wskaźnik niskiego stanu baterii nie miga. Sprawdź, czy sensory na zewnętrznej stronie filtra są czyste i odsłonięte.

REGULACJA STOPNIA ZACIEMNIENIA

Stopień zaciemnienia filtra spawalniczego należy ustawić ręcznie, zewnętrznym regulatorem, przez obrócenie pokrętła na odpowiednią wartość zaciemnienia. Ustawiając stopień zaciemnienia należy kierować się wskazaniem z poniższej tabeli.



TABELA DOBORU STOPNIA ZACIEMNIENIA

Proces spawania	Prąd spawania (Ampery)														
	0,5	2,5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450	500		
SMAW					9	10	11		12		13	14			
MIG (heavy)						10	11		12		13	14			
MIG (light)						10	11		12	13	14	15			
TIG, GTAW			9	10	11	12			13		14				
MAG / CO2					10	11	12		13		14	15			
SAW							10	11	12	13	14	15			
PAC						11		12		13					
PAW		8	9	10	11	12	13		14		15				

Opis:

SMAW - spawanie elektrodą otuloną

MIG (heavy) - spawanie elektrodą topliwą w osłonie gazu obojętnego (metale ciężkie)

MIG (light) - spawanie elektrodą topliwą w osłonie gazu obojętnego (metale lekkie)

TIG, GTAW - spawanie łukiem wolframowym gazowym

MAG / CO2 - spawanie elektrodą topliwą w osłonie gazu czynnego (CO2)

SAW - spawanie łukiem krytym

PAC - cięcie łukiem plazmowym

PAW - spawanie łukiem plazmowym

USTAWIENIA TRYBU SZLIFOWANIA

Tryb szlifowania pozwala na takie ustawienie filtra, by nie ulegał on zaciemnieniu - dzięki temu można za pomocą maski chronić głowę także w trakcie prac związanych ze szlifowaniem metalu, mając pełny obraz obszaru obróbki.



UWAGA! Pamiętaj aby ustawić z powrotem odpowiedni tryb pracy po zakończeniu szlifowania, a przed przystąpieniem do innego rodzaju prac.



USTAWIENIA OPÓŹNIENIA

Funkcja ta pozwala na dostosowanie szybkości przechodzenia filtra z zaciemnionego poziomu do jasnego. Ułatwia to pracę osobom z wrażliwym wzrokiem, które chcą ograniczyć ryzyko nagłego oślepienia po zakończeniu spawania. Oznaczenie ustawień: Slow (0,8s), Middle (0,4s) oraz Fast (0,1s).



USTAWIENIA CZUŁOŚCI FILTRA

W warunkach normalnego spawania, czułość powinna być ustawiona na wartość High (HI). W sytuacji spawania w bardzo naświetlonym miejscu można zmniejszyć czułość maski. Czynność ta jest polecana szczególnie w przypadku pracy kilku osób w tym samym miejscu, by uniknąć automatycznego zaciemnienia filtra w przyłbicy w przypadku odbłasku łuku pochodzącego z sąsiedniego stanowiska.

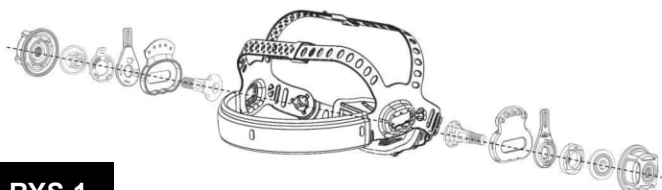


UWAGA! Jeśli przyłbica nie ściemnieje po zajarzeniu łuku, natychmiast przerwij spawanie i skontaktuj autoryzowanym serwisem.



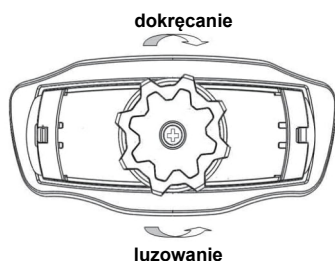
Przyłbica spawalnicza wyposażona jest w funkcję TEST, dzięki której można sprawdzić stan wygaszania się filtra samościemniającego. Aby włączyć funkcję TEST należy nacisnąć na przycisk "TEST". Filtr automatycznie zaciemni się zgodnie z ustawionymi parametrami na filtrze.

OPIS ZŁOŻENIA I REGULACJI MASKI



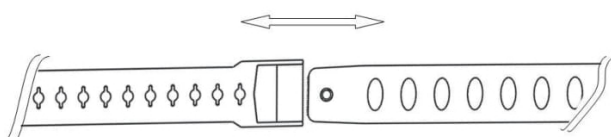
RYS 1.

Wyjmij maskę i złoź opaskę zgodnie z rysunkiem nr 2:



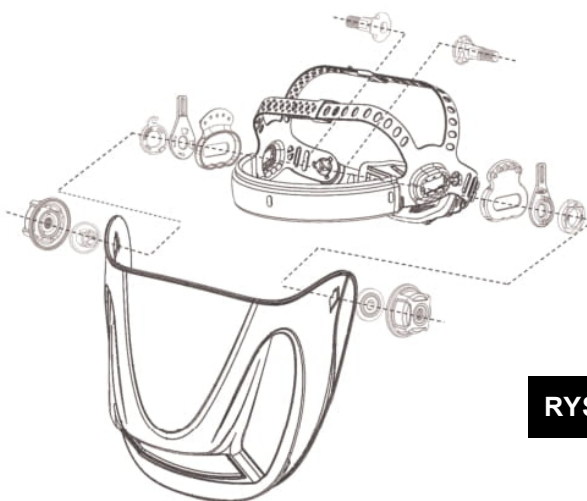
RYS 3.

Obwód całkowity opaski na głowę operatora można zwiększać lub zmniejszać, poprzez pokrętko znajdujące się w tylnej części opaski. Prawidłowe ustawienie obwodu opaski, jest wtedy gdy przyłbica spawalnicza nie spada z głowy operatora, a opaska nie powoduje nadmiernego ucisku. (rysunek 3)



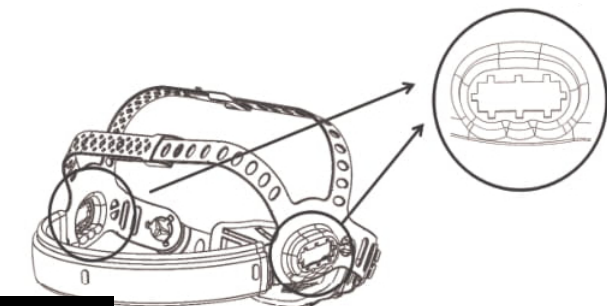
RYS 4.

Wyjmij opaskę i rozmontuj ją zgodnie z rysunkiem nr 1:

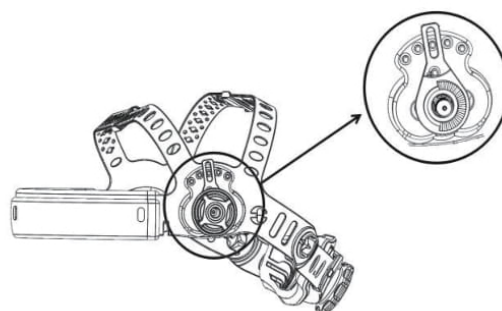


RYS 2.

Za pomocą górnego zapięcia wyreguluj głębokość osadzenia maski - odległość od czubka głowy do wysokości oczu. (rysunek 4)



RYS 5.



RYS 6.

Odkręć nakrętkę mocującą zespołu nawiasowego, aby wyregulować odległość pomiędzy przyłbicą a twarzą w pozycji opuszczonej. Następnie poluzuj nakrętkę zabezpieczającą po

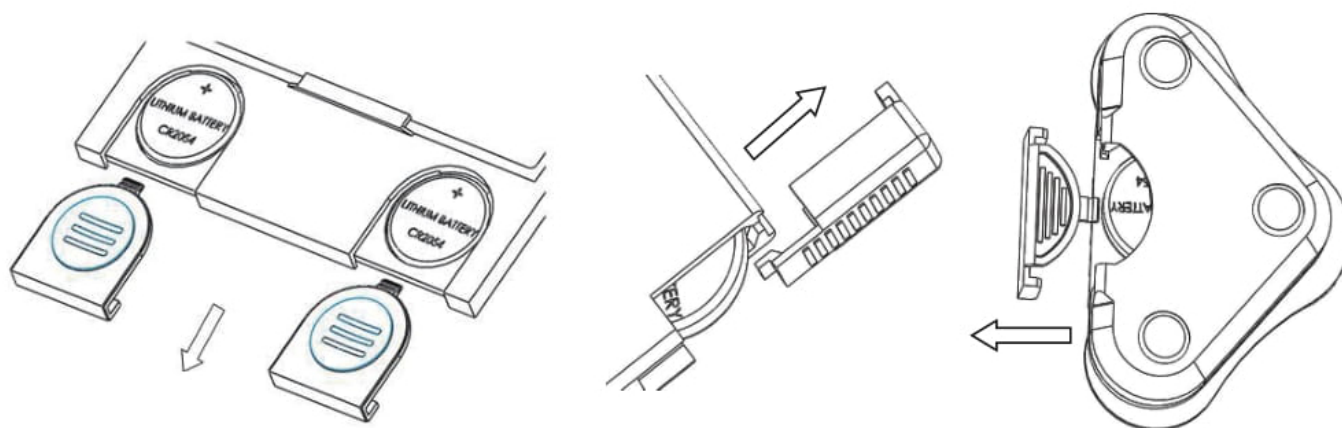
drugiej stronie przyłbicy i przesunąć przyłbicę bliżej lub dalej od twarzy. Dokręć nakrętki zabezpieczające po zakończeniu regulacji. (rysunek 5)

Wyreguluj kąt nachylenia maski poprzez zmianę położenia sworznia. Poluzuj nakrętki mocujące nagłowice. Zmień ustawienia kąta nachylenia, poprzez zmianę położenia sworznia w jednym z otworów mocujących. Sworznie powinny być ustawione względem siebie symetrycznie. Dokręć nakrętki mocujące. (rysunek 6)

ZASILANIE FILTRA



Gdy wskaźnik niskiej baterii zacznie migać na czerwono, należy niezwłocznie zaprzestać pracy z przyłbicą spawalniczą oraz wymienić baterię litową (CR2450) na nową według poniższego schematu.



Specyfikacja techniczna

Zasilanie	Ogniwo solarne wspomagane bateriami (nie do ponownego naładowania)
Znamionowa pojemność baterii litowej	600mAh
Wymienna bateria	Tak
Temperatura robocza	-5°C do 55°C
Zaciemnienie spoczynkowe	DIN4
Stopień zaciemnienia	DIN5 ~ 9 / 9 ~ 13
Ochrona UV/IR	do DIN 13
Wymiar pola widzenia	100 x 93 mm
Rozmiar filtra	133 x 114 x 10 mm
Czas reakcji	1/10,000S
Czułość	regulowana bezstopniowo
Czas zwłoki	0.1S / 0.4S / 0.8S
Ilość czujników łuku	4
Materiał wykonania maski	Polipropylen
Test	Tak
Wskaźnik zużycia baterii	Tak
Funkcja szlifowania	Tak
Cięcie	Tak
LED	No
Klasa optyczna wg normy EN379	1/1/1/2
Wytrzymałość mechaniczna wg normy EN175	B



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 22



GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że: Maski spawalnicza samościemniająca z dużym wizjerem

Typ: **G01880**

Model: **LYG-17**

spełnia wymagania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady:

2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG

spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:

EN 175:1997

jest zgodny z certyfikatem typu WE nr **C3129.1MEIXIN** z dnia 26.09.2020 wydanego przez:

ECS European Certification Service GmbH

Adres: Hutfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Państwo: Niemcy

Telefon: +49 (7361) 9757396 / Fax: -

Email: bernhard.schmitz@ecs-eyesafe.de / Strona internetowa: www.ecs-eyesafe.de

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: **1883**

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 26.09.2022

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 22



GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że: **Automatyczny filtr spawalniczy model: LY800F do maski typ: G01880**

spełnia wymagania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady:

2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG

spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:

EN 379 : 2003 + A1 : 2009

jest zgodny z certyfikatem typu WE nr **C3471.1MEIXIN** z dnia 24.03.2022 wydanego przez:

ECS European Certification Service GmbH

Adres: Hutfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Państwo: Niemcy

Telefon: +49 (7361) 9757396 / Fax: -

Email: bernhard.schmitz@ecs-eyesafe.de / Strona internetowa: www.ecs-eyesafe.de

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: **1883**

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 26.09.2022

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

INTRODUCTION

Thank you for purchasing a **GEKO Auto-darkening Welding Helmet** and for the trust you have placed in us. This manual contains safety information and procedures for operating and maintaining the equipment. Before starting work, read the operating instructions carefully. Keep this manual for future reference. The manufacturer is not responsible for any accidents or damage resulting from failure to comply with these operating instructions and safety rules..

All information and specifications in this publication are based on the latest information available at the time of going to press. We reserve the right to make changes at any time without notice and without any obligation.

No part of this publication may be reproduced without written permission. This manual should be considered an integral part of the device and should be handed over with it in case of resale.

SAFETY INFORMATION



CAUTION! Only masks with an attached filter and protective lens may be used for welding. It is forbidden to use a mask with a damaged helmet, headgear, filter and / or protective lens.

1. The mask can only be used after reading this manual.
2. Keep children away. Children must never be in the workplace. Don't let them wear this mask.
3. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.
4. Protective equipment is necessary to protect against heat radiation and hot metal particles formed during welding. These measures include basic flame retardant and leather clothing, visors, goggles, boots, gaiters, gloves and sleeves. Durable and flame-retardant cotton underwear is recommended. Avoid synthetics that melt when exposed to a lot of heat.
5. Avoid rolling up your trouser sleeves or cuffs, as sparks and hot metal droplets can fall into the folds of the fabric. Do not insert the trouser legs into the shoes to prevent sparks and hot particles from falling into the shoes.
6. Even when wearing the mask, wear safety glasses with side shields or goggles conforming to EN 166 and EN169 to protect the eyes from high velocity particles.
7. Using earplugs and earmuffs prevents sparks and hot air particles from entering the ear canal and protects the hearing from the effects of excessive noise.
8. Observe what you are doing, use common sense. Do not weld when you are tired.

9. Do not weld under the influence of alcohol or drugs. Read the warning information on the leaflets to determine if your judgment or reflexes are impaired while taking your medications. When in doubt, do not weld.
10. Check all operating parts before use to see if they show signs of wear or damage. Any scratched, cracked, or chipped parts must be replaced immediately before re-use to avoid possible injury.
11. Never place the mask and the auto-darkening filter on a hot surface.
12. Never open or modify the auto-darkening filter.
13. This auto-darkening welding mask does not protect against major impacts, including from grinding wheels.
14. This mask will not protect against explosive devices or corrosive liquids.
15. Do not use spare parts other than those specified in this manual.
16. Unauthorized modifications and spare parts will void the warranty and put the operator at risk of injury.
17. Do not use solvents to clean the filter screen or mask components.
18. Regularly clean the filter surfaces, do not use strong cleaning solutions. Always keep sensors and solar cells clean with a clean, lint-free tissue / cloth. Protect the filter from contact with liquids and dirt. Do not immerse the filter in water.
19. Regularly replace a cracked / scratched / perforated front cover glass.

APPLICATION

The auto-darkening welding mask is designed to protect the eyes and face from sparks, spatter and harmful ultraviolet (UV) and infrared (IR) radiation generated during welding. The auto-darkening filter automatically changes from light to dark when the arc strikes and returns to light when welding is finished.

The GEKO welding mask is suitable for:

- Most welding processes, including: MIG, MMA, TIG
- Grinding
- Cutting

The mask **is not suitable for:**

- laser welding or oxy-acetylene welding / cutting processes

USER MANUAL



CAUTION! Before starting work, remove the protective film from the front and rear protective glass.

Before each use, check the following:

- **Visor and headgear** - for damage. Replace as necessary.
- **Protective lenses** - clean and replace if scratched.
- **Mask seal** - if the mask seal is damaged, there is a high risk of contamination of the air inside the helmet. Check that the seal is in place and not punctured or torn.
- **Welding filter** - make sure the low battery indicator is not flashing. Check that the sensors on the outside of the filter are clean and exposed.

SHADE NUMBER SELECTION

The degree of shade on the welding filter should be set manually, using an external regulator, by turning the knob to the appropriate shade value. Use the indications in the table below to set the shade level.



SHADE SELECTION TABLE															
Welding process	Welding current (Amps)														
	0,5	2,5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450	500		
SMAW					9	10	11		12		13	14			
MIG (heavy)						10	11		12		13	14			
MIG (light)						10	11		12	13	14	15			
TIG, GTAW			9	10	11	12		13		14					
MAG / CO2					10	11	12		13		14	15			
SAW							10	11	12	13	14	15			
PAC						11		12		13					
PAW		8	9	10	11	12	13		14		15				

Notes:

SMAW - Shielded Metal Arc Welding

MIG (heavy) - MIG on heavy metals

MIG (light) - MIG on light alloys

TIG, GTAW - Gas Tungsten Arc Welding

MAG / CO2 - Metal Active Gas Welding (CO2)

SAW - Shielded Semi - Automatic Arc Welding

PAC - Plasma Arc Cutting

PAW - Plasma Arc Welding

GRIND MODE SETTING

The grinding mode allows you to set the filter so that it does not darken - thanks to this, you can use the mask to protect the head also during metal grinding works, having a full picture of the processing area.



CAUTION! Remember to set the appropriate working mode back after finishing grinding and before starting any other type of work.



TIME DELAY SETTINGS

This function allows you to adjust the speed of the filter transition from dark to light. This makes it easier for people with sensitive eyesight to reduce the risk of sudden glare after welding has finished. Settings marking: Slow (0.8s), Middle (0.4s) and Fast (0.1s).



SENSITIVITY SETTINGS

Under normal welding conditions, the sensitivity should be set to High (HI). If you are welding in a very exposed area, you can reduce the sensitivity of the mask. This operation is recommended especially when several people are working in the same place, in order to avoid automatic darkening of the filter in the helmet in the event of the arc reflecting from an adjacent position.

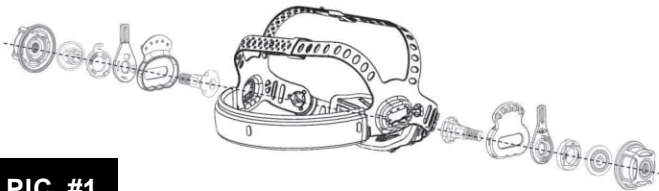


CAUTION! If the helmet does not darken after the arc strikes, stop welding immediately and contact an authorized service center.



The welding helmet is equipped with the TEST function, which allows you to check the fading state of the auto-darkening filter. In order to activate the TEST function, press the "TEST" button. The filter will automatically darken according to the parameters set on the filter.

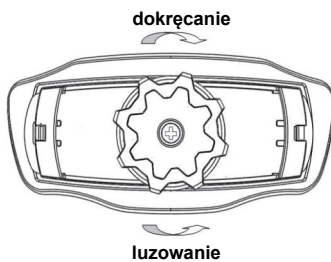
ASSEMBLY DIAGRAM



PIC. #1

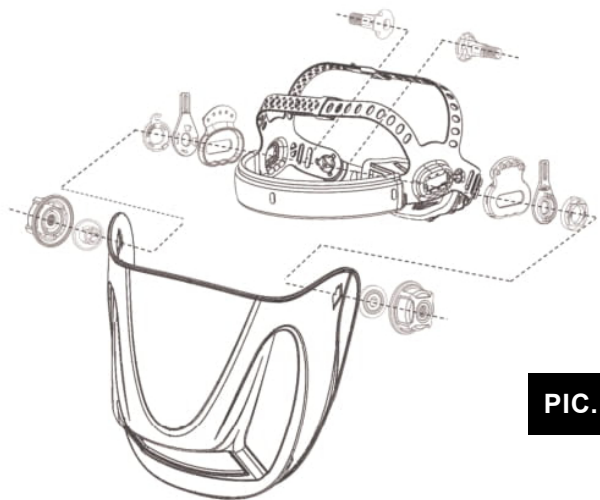
Unpack the mask and assemble the headband as shown in picture #2.

Unpack the headband and disassemble it as shown in drawing #1.

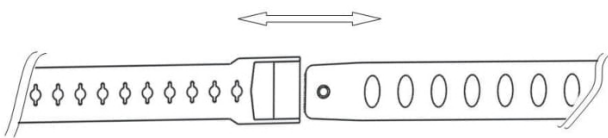


PIC. #3

The overall circumference of the operator's headband can be increased or decreased by a knob located on the back of the headband. The correct setting of the headband circumference is when the welding helmet does not fall off the operator's head and the band does not cause excessive pressure. (Picture #3)

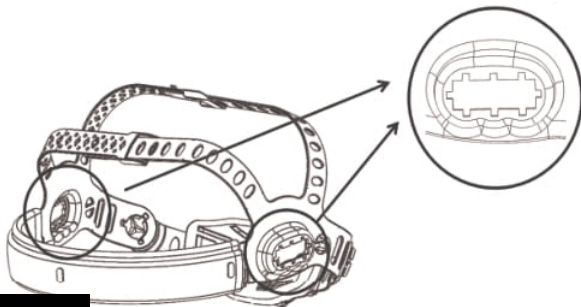


PIC. #2

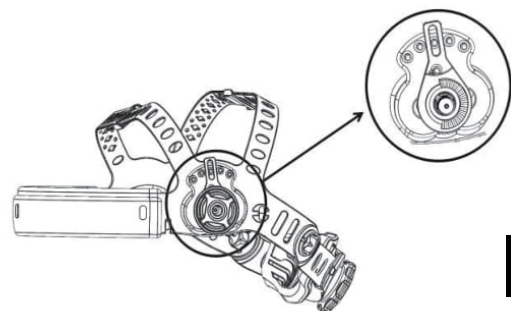


PIC. #4

Use the top fastener to adjust the depth of the mask - the distance from the top of the head to the eye level. (Picture #4)



PIC. #5



PIC. #6

Unscrew the mounting nut of the brace assembly to adjust the distance between the helmet and the face in the lowered position. Then loosen the lock nut on the other side of the visor and

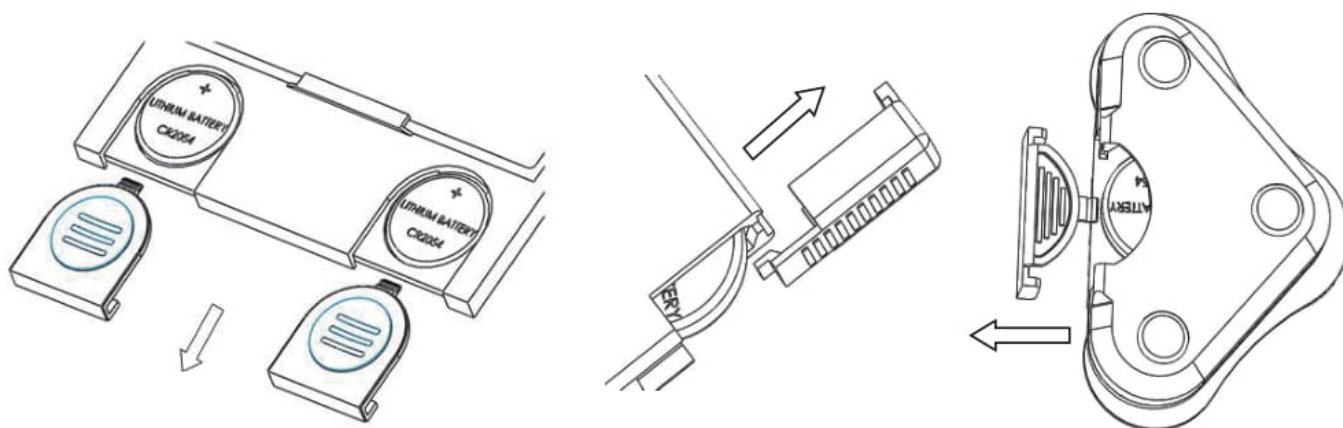
move the visor closer to or further from your face. Tighten the lock nuts after the adjustment is complete. (Picture #5)

Adjust the hood angle by changing the position of the pin. Loosen the nuts securing the head harness. Change the tilt angle settings by repositioning the pin in one of the mounting holes. The pins should be symmetrically positioned to each other. Tighten the locking nuts. (Picture #6)

BATTERY REPLACEMENT



When the low battery indicator flashes red, stop using the welding helmet immediately and replace the lithium battery (CR2450) with a new one as shown in the diagram below.



Technical Data

Power Source	Solar powered cells with battery assistance (not rechargeable)
Rated Capacity of Li-battery	600mAh
Replaceable battery	Yes
Operating Temperature	-5°C to 55°C
Resting Shade	DIN4
Shade Range	DIN5 ~ 9 / 9 ~ 13
UV/IR Protection	up to DIN 13
Viewing Area	100 x 93 mm
Filter Size	133 x 114 x 10 mm
Lens Switching Speed (Clear to Dark)	1/10,000S
Sensitivity Adjustment	Stepless Control
Delay Time	0.1S / 0.4S / 0.8S
Arc Sensor	4
Mask Material	Polypropylene
Test	Yes
Low Battery	Yes
Grind	Yes
Cut	Yes
LED	No
Optical class according to EN379	1/1/1/2
Helmet class according to EN175	B



EC DECLARATION OF CONFORMITY

The last two digits of the year when the CE marking was affixed - 22



GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Declares with full responsibility that:: Face shield - Welding helmet

Type: **G01880**

Model: **LYG-17**

meets the requirements of the Regulation of the European Parliament and of the Council:

2016/425 of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC

meets the requirements of the following harmonized standards:

EN 175:1997

complies with EC type certificates no. **C3129.1MEIXIN** of 26.09.2020 issued by:

ECS European Certification Service GmbH

Address: Hutfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Country: Niemcy

Phone: +49 (7361) 9757396 / Fax: -

Email: bernhard.schmitz@ecs-eyesafe.de / Website: www.ecs-eyesafe.de

Identification number of the notified body: **1883**

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the consent of the manufacturer.

Responsible for the preparation and storage of technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 26.09.2022

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Surname, first name and position of the authorized person



EC DECLARATION OF CONFORMITY

The last two digits of the year when the CE marking was affixed - 22



GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Declares with full responsibility that: **Automatic welding filter** model: **LY800F** for mask type: **G01880**

meets the requirements of the Regulation of the European Parliament and of the Council:

2016/425 of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC

meets the requirements of the following harmonized standards:

EN 379 : 2003 + A1 : 2009

complies with EC type certificates no. **C3471.1MEIXIN** of 24.03.2022 issued by:

ECS European Certification Service GmbH

Address: Hutfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Country: Niemcy

Phone: +49 (7361) 9757396 / Fax: -

Email: bernhard.schmitz@ecs-eyesafe.de / Website: www.ecs-eyesafe.de

Identification number of the notified body: **1883**

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the consent of the manufacturer.

Responsible for the preparation and storage of technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 26.09.2022

Place and date of issue


Larysa Kowalczyk

Surname, first name and position of the authorized person



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczętka i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno- konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągnia i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków określonych w pkt 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamującego ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>